



EUROPEES PARLEMENT

2009 - 2014

Commissie ontwikkelingssamenwerking

2011/0405(COD)

30.5.2012

AMENDEMENTEN

6 - 22

Ontwerpadvies

Nirj Deva

(PE487.772v01-00)

Europees nabuurschapsinstrument

Voorstel voor een verordening

(COM(2011)0839 def. – C7-0492/2011 – 2011/0405(COD))

AM\902938NL.doc

PE489.619v01-00

NL

In verscheidenheid verenigd

NL

AM_Com_LegOpinion

Amendement 6
Filip Kaczmarek

Voorstel voor een verordening
Overweging 2

Door de Commissie voorgestelde tekst

(2) Artikel 8 van het Verdrag betreffende de Europese Unie voorziet in de ontwikkeling van bijzondere betrekkingen met de naburige landen, die erop gericht zijn een ruimte van welvaart en goed nabuurschap tot stand te brengen die stoelt op de waarden van de Unie en gekenmerkt wordt door nauwe en vreedzame betrekkingen die gebaseerd zijn op samenwerking.

Amendement

(2) Artikel 8 van het Verdrag betreffende de Europese Unie voorziet in de ontwikkeling van bijzondere betrekkingen met de naburige landen, die erop gericht zijn een ruimte van welvaart en goed nabuurschap tot stand te brengen die stoelt op de waarden van de Unie, ***als vastgelegd in artikel 2 van het Verdrag betreffende de Europese Unie***, en gekenmerkt wordt door nauwe en vreedzame betrekkingen die gebaseerd zijn op samenwerking.

Or. en

Amendement 7
Filip Kaczmarek

Voorstel voor een verordening
Overweging 7

Door de Commissie voorgestelde tekst

(7) Sinds de start van het Europees nabuurschapsbeleid en de invoering van het Europees nabuurschaps- en partnerschapsinstrument hebben zich ingrijpende ontwikkelingen voorgedaan, zoals de intensivering van de betrekkingen met de partners, de start van regionale initiatieven en het democratische overgangsproces in de regio. Dit leidde tot een nieuwe visie op het Europees nabuurschapsbeleid, die in 2011 werd geformuleerd na een uitgebreide strategische evaluatie. In deze visie worden de kerndoelstellingen voor de

Amendement

(7) Sinds de start van het Europees nabuurschapsbeleid en de invoering van het Europees nabuurschaps- en partnerschapsinstrument hebben zich ingrijpende ontwikkelingen voorgedaan, ***recentelijk naar aanleiding van de Arabische lente***, zoals de intensivering van de betrekkingen met de partners, de start van regionale initiatieven en het democratische overgangsproces in de regio. Dit leidde tot een nieuwe visie op het Europees nabuurschapsbeleid, die in 2011 werd geformuleerd na een uitgebreide strategische evaluatie. In deze visie worden

samenwerking met de nabuurschapslanden beschreven en gepleit voor meer steun voor partnerlanden die een democratische samenleving willen opbouwen en hervormingen doorvoeren, overeenkomstig de beginselen van "meer voor meer" en wederzijdse verantwoordingsplicht.

de kerndoelstellingen voor de samenwerking met de nabuurschapslanden beschreven en gepleit voor meer steun voor partnerlanden die een democratische samenleving willen opbouwen en hervormingen doorvoeren, overeenkomstig de beginselen van "meer voor meer" en wederzijdse verantwoordingsplicht.

Or. en

Amendement 8 **Jean Roatta**

Voorstel voor een verordening **Overweging 7**

Door de Commissie voorgestelde tekst

(7) Sinds de start van het Europees nabuurschapsbeleid en de invoering van het Europees nabuurschaps- en partnerschapsinstrument hebben zich ingrijpende ontwikkelingen voorgedaan, zoals de intensivering van de betrekkingen met de partners, de start van regionale initiatieven en het democratische overgangsproces in de *regio*. Dit leidde tot een nieuwe visie op het Europees nabuurschapsbeleid, die in 2011 werd geformuleerd na een uitgebreide strategische evaluatie. ***In deze visie worden de kerndoelstellingen voor de samenwerking met de nabuurschapslanden beschreven en gepleit voor meer steun voor partnerlanden die een democratische samenleving willen opbouwen en hervormingen doorvoeren, overeenkomstig de beginselen van "meer voor meer" en wederzijdse verantwoordingsplicht.***

Amendement

(7) Sinds de start van het Europees nabuurschapsbeleid en de invoering van het Europees nabuurschaps- en partnerschapsinstrument hebben zich ingrijpende ontwikkelingen voorgedaan, zoals de intensivering van de betrekkingen met de partners, de start van regionale initiatieven en het democratische overgangsproces, ***met name in de zuidelijke oeverstaten van de Middellandse Zee na de gebeurtenissen van het voorjaar van 2011.*** Dit leidde tot een nieuwe visie op het Europees nabuurschapsbeleid, die in 2011 werd geformuleerd na een uitgebreide strategische evaluatie. ***Dit beleid legt de nadruk op de kerndoelstellingen ter bevordering van samenwerking en meer steun voor partnerlanden, die een rechtvaardiger en democratischer samenleving willen opbouwen, die de rechten van de mens en de vrijheden eerbiedigt,*** overeenkomstig de beginselen van "meer voor meer" en wederzijdse verantwoordingsplicht.

Or. fr

Amendement 9
Jean Roatta

Voorstel voor een verordening
Overweging 8 bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(8 bis) Dit instrument is bedoeld ter bevordering van een grensoverschrijdende gedifferentieerde benadering teneinde een doeltreffende en snelle uitvoering van programma's in de nabuurschapslanden mogelijk te maken, de regionale en interregionale ontwikkeling van projecten te stimuleren en een gedecentraliseerd ontwikkelingsbeleid te bevorderen.

Or. fr

Amendement 10
Filip Kaczmarek

Voorstel voor een verordening
Overweging 19

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(19) De financieringsbehoefte van het externe beleid van de Europese Unie neemt toe, maar door de economische omstandigheden en de begrotingssituatie zijn de middelen daarvoor beperkt. De Commissie moet er daarom voor zorgen dat de beschikbare middelen zo efficiënt mogelijk worden ingezet door gebruik te maken van financieringsinstrumenten met een hefboomwerking. Het effect zou ook kunnen worden vergroot door middelen die zijn geïnvesteerd of gegenereerd door financieringsinstrumenten opnieuw te gebruiken.

(19) De financieringsbehoefte van het externe beleid van de Europese Unie neemt toe, maar door de economische omstandigheden en de begrotingssituatie zijn de middelen daarvoor beperkt. De Commissie moet er daarom voor zorgen dat de beschikbare middelen zo efficiënt mogelijk worden ingezet door gebruik te maken van financieringsinstrumenten met een hefboomwerking, ***met meer verantwoordingsplicht en grotere transparantie, met name bij het verlenen van begrotingssteun aan derde landen.*** Het effect zou ook kunnen worden vergroot door middelen die zijn geïnvesteerd of gegenereerd door

financieringsinstrumenten opnieuw te gebruiken.

Or. en

Amendement 11 **Filip Kaczmarek**

Voorstel voor een verordening **Artikel 2 – lid 1**

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De steun uit hoofde van deze verordening dient meer politieke samenwerking en geleidelijke economische integratie tussen de Europese Unie en de partnerlanden te bevorderen en met name bij te dragen tot de tenuitvoerlegging van partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomsten, associatieovereenkomsten, andere bestaande en toekomstige overeenkomsten en gezamenlijk overeengekomen actieplannen.

Amendement

1. De steun uit hoofde van deze verordening dient meer politieke **en sociale** samenwerking en geleidelijke economische integratie tussen de Europese Unie en de partnerlanden te bevorderen en met name bij te dragen tot de tenuitvoerlegging van partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomsten, associatieovereenkomsten, andere bestaande en toekomstige overeenkomsten en gezamenlijk overeengekomen actieplannen.

Or. en

Amendement 12 **Filip Kaczmarek**

Voorstel voor een verordening **Artikel 2 – lid 2 – letter d**

Door de Commissie voorgestelde tekst

(d) duurzame en inclusieve ontwikkeling in alle opzichten en armoedebestrijding, onder meer door ontwikkeling van de particuliere sector; meer interne economische, sociale en territoriale cohesie, plattelandsontwikkeling, klimaatmaatregelen en rampenparaatheid;

Amendement

(d) duurzame en inclusieve ontwikkeling in alle opzichten en armoedebestrijding, onder meer door ontwikkeling van de particuliere sector, **publiek-private samenwerking**, meer interne economische, sociale en territoriale cohesie, plattelandsontwikkeling, klimaatmaatregelen en rampenparaatheid;

Amendement 13
Jean Roatta

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 2 – letter d bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(d bis) bevordering, ontwikkeling en consolidering van de waarden waarop de Unie is gevestigd, namelijk vrijheid, democratie, eerbiediging van de mensenrechten en fundamentele vrijheden, de beginselen van gelijkheid, de rechtsstaat en goed bestuur, door middel van dialoog en samenwerking met derde landen;

Or. fr

Amendement 14
Filip Kaczmarek

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 2 – letter e

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(e) meer wederzijds vertrouwen en andere maatregelen die bijdragen tot de veiligheid en tot het voorkomen en oplossen van conflicten;

(e) *actieve* bevordering van meer wederzijds vertrouwen en andere maatregelen die bijdragen tot de veiligheid en tot het voorkomen en oplossen van conflicten, *met name bevroren conflicten*;

Or. en

Amendement 15
Jean Roatta

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 2 – letter e bis (nieuw)

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

(e bis) bevordering van de ontwikkeling van hernieuwbare energie (windkracht, waterkracht, zonne-energie en fotovoltaïsche energie) en bestrijding van de opwarming van de atmosfeer teneinde de doelstellingen van de Europa 2020-strategie op het gebied van de koppeling van energienetten, waaronder de uitvoering van het Mediterraan Plan voor zonne-energie en het programma Desertec te verwezenlijken;

Or. fr

Amendement 16
Filip Kaczmarek

Voorstel voor een verordening
Artikel 2 – lid 3

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendement

3. De verwezenlijking van deze doelstellingen wordt gemeten aan de hand van de periodieke verslagen over de tenuitvoerlegging van het beleid, voor de doelstellingen van de punten a), d) en e), de indicatoren van internationale organisaties en andere relevante organen; voor de doelstellingen van de punten b), c) en d) de overname door de partnerlanden van het regelgevingskader van de EU, waar van toepassing; en voor de punten c) en f) het aantal relevante overeenkomsten en samenwerkingsmaatregelen. Deze indicatoren omvatten onder andere democratische verkiezingen onder adequaat toezicht, omvang van de corruptie, handelsstromen en indicatoren voor interne economische discrepanties, waaronder werkgelegenheidscijfers.

3. De verwezenlijking van deze doelstellingen wordt gemeten aan de hand van de periodieke verslagen over de tenuitvoerlegging van het beleid; voor de doelstellingen van de punten a), d) en e) de indicatoren van internationale organisaties en andere relevante organen; voor de doelstellingen van de punten b), c) en d) de overname door de partnerlanden van het regelgevingskader van de EU, waar van toepassing; en voor de punten c) en f) het aantal relevante overeenkomsten en samenwerkingsmaatregelen. Deze indicatoren omvatten onder andere democratische verkiezingen ***en processen onder adequaat toezicht, met inbegrip van de ontwikkeling van democratische politieke partijen en waarborging van de politieke rechten van***

verkiezingskandidaten, omvang van de corruptie, handelsstromen en indicatoren voor interne economische discrepanties, waaronder werkgelegenheidscijfers.

Or. en

Amendement 17
Jean Roatta

Voorstel voor een verordening
Artikel 3 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Het algemene beleidskader voor de programmering en uitvoering van de EU-steun uit hoofde van deze verordening wordt gevormd door de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomsten, de associatieovereenkomsten en andere bestaande of toekomstige overeenkomsten waarmee betrekkingen met de partnerlanden tot stand worden gebracht, inclusief mededelingen, conclusies van de Raad en resoluties van het Europees Parlement, alsmede conclusies van ministeriële vergaderingen met de partnerlanden.

Amendement

1. Het algemene beleidskader voor de programmering en uitvoering van de EU-steun uit hoofde van deze verordening wordt gevormd door de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomsten, de associatieovereenkomsten en andere bestaande of toekomstige overeenkomsten waarmee betrekkingen met de partnerlanden tot stand worden gebracht, inclusief mededelingen, conclusies van de Raad en resoluties van het Europees Parlement, ***de euromediterrane Parlementaire Vergadering en de Euromediterrane Vergadering van lokale en regionale overheden*** alsmede conclusies van ministeriële vergaderingen met de partnerlanden.

Or. fr

Amendement 18
Filip Kaczmarek

Voorstel voor een verordening
Artikel 4 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. De EU-steun uit hoofde van deze

Amendement

1. De EU-steun uit hoofde van deze

verordening wordt qua vorm en omvang aangepast aan de inzet van elk partnerland voor hervormingen en de vooruitgang bij de tenuitvoerlegging daarvan. Deze differentiatie moet een afspiegeling vormen van de ambitie van het partnerschap met de Unie, de vooruitgang bij de totstandbrenging van een duurzame en blijvende democratie, de vooruitgang bij de tenuitvoerlegging van de overeengekomen hervormingsdoelstellingen, de behoeften en capaciteiten van het land en de potentiële impact van de EU-steun.

verordening wordt qua vorm en omvang aangepast aan de inzet van elk partnerland voor hervormingen en de vooruitgang bij de tenuitvoerlegging daarvan ***mits de verdeling van de financiële middelen tussen de gemeenschappelijke strategie van de Unie voor het Middellandse Zeegebied en het oostelijk partnerschap geen belemmering vormt voor de verwezenlijking van de doelstellingen van elk van beide programma's en niet zo wordt uitgevoerd dat de financiering van het ene programma ten koste van het andere gaat.*** Deze differentiatie moet een afspiegeling vormen van de ambitie van het partnerschap met de Unie, de vooruitgang bij de totstandbrenging van een duurzame en blijvende democratie, de vooruitgang bij de tenuitvoerlegging van de overeengekomen hervormingsdoelstellingen, de behoeften en capaciteiten van het land en de potentiële impact van de EU-steun.

Or. en

Amendement 19 **Filip Kaczmarek**

Voorstel voor een verordening **Artikel 4 – lid 2**

Door de Commissie voorgestelde tekst

2. De EU-steun uit hoofde van deze verordening wordt in beginsel in overleg met de begunstigde landen vastgesteld. In het kader van het partnerschap worden de passende nationale, regionale en lokale autoriteiten, evenals andere belanghebbenden, het maatschappelijk middenveld, de sociale partners en andere niet-overheidsactoren betrokken bij het opstellen, uitvoeren en controleren van de EU-steun.

Amendement

2. De EU-steun uit hoofde van deze verordening wordt in beginsel in overleg met de begunstigde landen vastgesteld. In het kader van het partnerschap worden de passende nationale, regionale en lokale autoriteiten, evenals andere belanghebbenden, het maatschappelijk middenveld, de sociale partners en andere niet-overheidsactoren betrokken bij het opstellen, uitvoeren en controleren van de EU-steun ***om te waarborgen dat zij hun eigen verantwoordelijkheid hebben voor***

Amendement 20

Birgit Schnieber-Jastram

Voorstel voor een verordening

Artikel 5 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Bij de tenuitvoerlegging van deze verordening moet worden gezorgd voor samenhang met de andere onderdelen van het externe optreden van de Unie en met andere relevante beleidsterreinen. De maatregelen waarvoor in het kader van deze verordening financiering wordt verstrekt, inclusief de maatregelen die worden beheerd door de Europese Investeringsbank (EIB), worden daarom gebaseerd op de in artikel 3, leden 1 en 2, genoemde documenten inzake het samenwerkingsbeleid en op de specifieke belangen, beleidsprioriteiten en strategieën van de Unie. Hierbij moeten de verbintenissen in het kader van multilaterale overeenkomsten en internationale verdragen waarbij de Unie en haar partnerlanden partij zijn, worden geëerbiedigd.

Amendement

1. Bij de tenuitvoerlegging van deze verordening moet worden gezorgd voor samenhang met de andere onderdelen van het externe optreden van de Unie en met andere relevante beleidsterreinen. De maatregelen waarvoor in het kader van deze verordening financiering wordt verstrekt, inclusief de maatregelen die worden beheerd door de Europese Investeringsbank (EIB), worden daarom gebaseerd op de in artikel 3, leden 1 en 2, genoemde documenten inzake het samenwerkingsbeleid en op de specifieke belangen, beleidsprioriteiten en strategieën van de Unie. Hierbij moeten de verbintenissen in het kader van multilaterale overeenkomsten en internationale verdragen waarbij de Unie en haar partnerlanden partij zijn, ***en de verplichtingen met betrekking tot de beleidscoherentie voor ontwikkeling (PCD), als vastgelegd in artikel 208 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,*** worden geëerbiedigd.

Amendement 21

Filip Kaczmarek

Voorstel voor een verordening

Artikel 5 – lid 1

Door de Commissie voorgestelde tekst

1. Bij de tenuitvoerlegging van deze verordening moet worden gezorgd voor samenhang met de andere onderdelen van het externe optreden van de Unie en met andere relevante beleidsterreinen. De maatregelen waarvoor in het kader van deze verordening financiering wordt verstrekt, inclusief de maatregelen die worden beheerd door de Europese Investeringsbank (EIB), worden daarom gebaseerd op de in artikel 3, leden 1 en 2, genoemde documenten inzake het samenwerkingsbeleid en op de specifieke belangen, beleidsprioriteiten en strategieën van de Unie. Hierbij moeten de verbintenissen in het kader van multilaterale overeenkomsten en internationale verdragen waarbij de Unie en haar partnerlanden partij zijn, worden geëerbiedigd.

Amendement

1. Bij de tenuitvoerlegging van deze verordening moet worden gezorgd voor samenhang met de andere onderdelen van het externe optreden van de Unie en met andere relevante beleidsterreinen, **als vastgelegd in artikel 208 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie over de beleidscoherentie voor ontwikkeling**. De maatregelen waarvoor in het kader van deze verordening financiering wordt verstrekt, inclusief de maatregelen die worden beheerd door de Europese Investeringsbank (EIB), worden daarom gebaseerd op de in artikel 3, leden 1 en 2, genoemde documenten inzake het samenwerkingsbeleid en op de specifieke belangen, beleidsprioriteiten en strategieën van de Unie. Hierbij moeten de verbintenissen in het kader van multilaterale overeenkomsten en internationale verdragen waarbij de Unie en haar partnerlanden partij zijn, worden geëerbiedigd.

Or. en

Amendement 22
Filip Kaczmarek

Voorstel voor een verordening
Artikel 7 – lid 9

Door de Commissie voorgestelde tekst

9. In geval van crisis, bedreiging van de democratie, de rechtsstaat, de mensenrechten of de fundamentele vrijheden of bij een door de mens of de natuur veroorzaakte ramp kunnen de strategiedocumenten ad hoc worden herzien. Bij een dergelijke spoedprocedure moet de samenhang tussen de EU-steun uit hoofde van deze verordening en de steun

Amendement

9. In geval van crisis, bedreiging van de democratie, de rechtsstaat, de mensenrechten of de fundamentele vrijheden of bij een door de mens of de natuur veroorzaakte ramp kunnen de strategiedocumenten ad hoc worden herzien. Bij een dergelijke spoedprocedure moet de samenhang tussen de EU-steun uit hoofde van deze verordening en de steun

uit hoofde van andere financiële instrumenten van de EU worden gewaarborgd. Een dergelijke spoedprocedure kan leiden tot de vaststelling van herziene programmeringsdocumenten. In dat geval stuurt de Commissie de herziene programmeringsdocumenten binnen één maand na goedkeuring ter informatie aan het Europees Parlement en de Raad.

uit hoofde van andere financiële instrumenten van de EU, *zoals het Europees instrument voor democratie en mensenrechten (EIDHR) of het Europees Fonds voor Democratie* worden gewaarborgd. Een dergelijke spoedprocedure kan leiden tot de vaststelling van herziene programmeringsdocumenten. In dat geval stuurt de Commissie de herziene programmeringsdocumenten binnen één maand na goedkeuring ter informatie aan het Europees Parlement en de Raad.

Or. en